



保护生物多样性
不受有害金融的影响：
国际银行业禁入区

简要报告

01

国际承认地区

2022 年 12 月



**Friends of
the Earth
United States**

为本篇作出贡献的作者和审稿人

地球之友（美国）感谢以下各位对本篇的贡献：BankWatch 的 Andrey Ralev 和地球之友（瑞士）(Pro Natura) 的 Friedrich Wulf。地球之友（美国）也感谢 EarthJustice 的 Jessica Lawrence 的审阅和反馈，以及 Douglas Norlen 和 Elizabeth Sprout 的审阅和支持。

关于地球之友（美国）

地球之友（美国）由 David Brower 于 1969 年创办，代表了世界上最大的、由分布于 75 个国家的草根环境组织组成的联盟在美国的声音。地球之友努力捍卫环境并引导一个更为健康和公平的世界。我们在很多运动中都提供了关键领导力，这些运动导致了里程碑式的环境法律、成为先例的胜诉，以及国内和国际监管、企业与金融机构政策的开创性改革。要了解我们请访问 www.foe.org。本篇中任何错误或疏漏都是地球之友（美国）的责任。



地球之友（美国）
华盛顿特区总部
Friends of the Earth US
Washington DC Headquarters
1100 15th St NW, 11th floor,
Washington, D.C., 20005
电话：202-783-7400
传真：202-783-0444

地球之友（美国）
加州办公室
2150 Allston Way Suite 360
Berkeley, CA 94704
电话：510-900-3150
传真：510-900-3155

联络方式：redward@foe.org
© December 2022 by
Friends of the Earth US
版权所有：地球之友（美国）
2022 年 12 月

封面形象说明：Komodo 国家公园是教科文组织世界遗产地和人与自然生物圈保护区，但面临超大旅游业开发的威胁。开发直接发生在濒危巨蜥 Komodo 龙的栖息地中。

关于银行与生物多样性 系列报告

《银行与生物多样性计划》倡导银行和金融机构加强其生物多样性政策和实践。为了停止并逆转生物多样性损失，《计划》呼吁银行和金融机构采纳八个禁入区域，作为走向改善其生物多样性政策和实践的一个重要步骤。这一系列报告的目的，旨在解释银行和金融机构为什么必须排除向可能对这些关键区域产生负面影响的工业性、不可持续的、和采掘活动提供有害的直接或间接资助。本报告是该系列中的第1篇，讨论在国际承认地区的禁入区域。

《银行与生物多样性计划》提出的禁入区域：

为了保障原住民和传统社区在正式、非正式、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs)、或尚未划界的公共土地）的权力，也为了更好地反映和应对当前气候变化、生物多样性丧失、以及人畜共通疾病出现的三重危机，《银行与生物多样性》运动呼吁，银行和金融机构采用“禁入”政策，即禁止做出任何与在以下区域、或有可能影响到以下区域的不可持续的、开采性、工业性、对环境和/或社会有害活动相关的直接或间接金融活动：

区域 1：国际公约和协议承认的区域，包括但不限于《波恩公约》、《湿地公约》、《世界遗产公约》和《生物多样性公约》，或其它国际组织指定保护区，比如联合国教科文组织生物圈保护区和世界地质公园等，粮食及农业组织脆弱海洋生态系统，国际海事组织特别敏感海域，以及世界自然保护联盟指定保护区 (IA – VI 类)。

区域 2：国家或次国家机构承认、受到法律或法规 / 政策保护的自然、荒野、考古学、古生物学和其它保护区域，包括可能坐落在或与正式保护区、非正式保护区、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs) 或尚未划界的公共土地）相重叠的区域。

区域 3：特有或濒危物种栖息地，包括重大生物多样性区域。

区域 4：完整的原始森林和脆弱的次生林生态系统，包括但不限于北方针叶林、温带和热带森林系统。

区域 5：自由流动的河流，即流动性和连接性基本上依然未受到人类活动影响的水体。

区域 6：受保护的或濒危的海洋或沿海生态系统，包括红树林、湿地、珊瑚礁系统、以及可能坐落在或与正式保护区、非正式保护区、或传统社区保护区（比如原住民和社区保护区 (ICCA)、原住民领地 (ITs)、或尚未划界的公共土地）相重叠的区域。

区域 7：任何开发尚未获得原住民和传统社区自由、事先和知情同意的地区，包括原住民人民和社区保护领地和地区 (ICCAs)、基于社区的保护区、正式、非正式或依据传统或习惯持有的资源或区域、原住民领土、圣地和 / 或对传统和原住民社区具有祭祖意义的土地。

区域 8：标志性生态系统，即具有独特、高度自然的自然、生物多样性和 / 或文化价值的生态系统；这些生态系统有可能跨越国界，因而也许未被东道国或国际机构全部或正式承认或保护。比如亚马逊热带雨林、北极等跨国界的、濒临危险的生态系统。

其他国际机构已经认识到开发禁入区的价值，比如世界遗产委员会和联合国环境规划署可持续保险倡议原则 (PSI)。银行与生物多样性禁入政策，也符合银行和金融机构目前就敏感行业或地区遵循机构出资排除清单的做法和防止生物多样性进一步丧失的全球目标。不属于排除清单的项目仍应遵守严格的环境和社会尽职调查、评估、筛选、规划及缓解政策和程序。

I 在 <https://banksandbiodiversity.org/> 了解更多信息。

国际承认地区

简要报告

01



导言

国际承认地区代表了地球上一些最有标志性和最珍贵的地方，包括世界遗产地、世界自然保护联盟 (IUCN) 指定保护区、联合国教科文组织生物圈保护区等。然而，这些地区正面临越来越多的威胁。鉴于生物多样性丧失和气候变化双重危机，保护世界上最具有标志性的地区免受有害的、不可持续的活动的影响，比以往任何时候都更加重要。例如，世界遗产地是地球上最杰出的文化和自然宝藏的典范，但尽管享有国际承认和声望，仍在受到威胁。几内亚宁巴山的铁矿开采¹、坦桑尼亚 Selous 禁猎区的水电坝工程²、以及拟在博茨瓦纳 Okvango 三角洲进行的油气开采³ 等，都是持续进行的可能对世界遗产地产生直接或间接不良影响的项目。

作为上游行为者，银行和金融机构可以通过拒绝向可能引起负面影响的活动提供有害的直接或间接资助，在确保这些标志性场地继续得到保护方面起到举足轻重的作用。尽管一些银行已经采取了禁止在世界遗产等著名地区出资的政策，但国际银行业总体上尚未针对许多国际

承认场地开发保护措施。例如，只有美国国际开发金融公司 (US International Development Finance Corporation) 这一家金融机构制定了严格的保护政策，禁止在世界遗产地和 IUCN 指定保护区提供有害资助。相比之下，虽然一些发展和多边金融机构制定了有限的保护政策，国际承认地区仍然因其政策漏洞或补偿机制而面临有害活动威胁⁴。与此同时，所有国际承认地区，而不只是最著名或突出区域，都应当得到保护，不受有害、不可持续活动的影响，这一点很重要。

《银行与生物多样性计划》采用广泛包容的方法来保护国际承认地区。《计划》认为，国际承认地区是由国际条约、公约、或协议承认的地区，包括保护区⁵。即便这样的地区在当地缺乏正式法律保护，银行仍应禁止向这些地区提供有害资助，以与国际惯例和协议保持一致。

¹ 根据《生物多样性公约》第 2 和 8 条，保护区“是指一个划定地理界限，为达到特定保护目标而指定或实行管制和管理的地区”。对保护区的养护代表了《生物多样性公约》工作的一个“中心因素”。来源：“Protected Area Provisions in the Convention on Biological Diversity,” CBD, 1992, <https://www.cbd.int/protected/pacbd/>。

鉴于各种国际承认地区分类方法不一，我们知道《银行与生物多样性计划》中的禁入区域 1 和其他禁入区域之间可能存在重叠。但从实际目的出发，在本篇中我们将以下国际公约或分类体系中提及的区域，视为禁入区域 1 的一部分。其他与其相重叠的区域，例如生物多样性关键区域 (Key Biodiversity Areas)、高保护价值区 (High Conservation Areas) 等，在相应禁入区域中进行讨论^{III}：

1. 《波恩公约》
2. 《湿地公约》
3. 《世界遗产公约》
4. 教科文组织生物圈保护区
5. 教科文组织全球地质公园
6. 粮食及农业组织 (FAO) 承认的脆弱海洋生态系统
7. 国际海事组织 (IMO) 承认的特别敏感海域

本篇确定了银行和金融机构在预测和了解对国际承认地区潜在不良影响时应知道的相关国际公约和协议。这些标志性场地应该得到保护和珍惜，因此银行和金融机构应该禁止对影响这些场地的活动提供有害的直接和间接资助。在论证过程中，本篇将通过考察在国际承认场地中或附近的不可持续活动/项目的案例，探讨从中可以吸取的教训，这些教训包括过度依赖缓解措施所带来的挑战、考虑间接和累积影响的需要、以及银行加强和激励对承认场地进行全面保护的必要性。

^{III} 生物多样性关键地区在本系列有关受威胁物种的第三篇报告中进一步讨论。高保护价值地区在本系列有关原始和脆弱次生林的第四篇报告中讨论。

有关国际承认和保护地区的公约与协议

承认标志性地区和生态系统独特性的国际协议和公约多种多样。鉴于国际承认地区的种类和数量，**银行和金融机构了解国际软法承认的相关地区，并了解其资助活动可能如何影响这些地区很重要，即使这些活动不在这些地区界限内。**下面内容旨在突出一些关键协议和公约的例子，而并非一个详尽无遗的协议和公约清单。

《生物多样性公约》(CBD)⁵ 是一个多边条约，几乎所有国家都是该公约的成员国，但美国是一个值得注意的例外。CBD 1992 年通过，有三项目标，即“保护生物多样性、持久使用其组成部分

以及公平合理分享由利用遗产资源而产生的惠益”⁶。保护区是第一目标的关键因素。根据 CBD 定义，保护区“是指一个划定地理界限，为达到特定保护目标而指定或实行管制和管理的地区”⁷。

CBD 保护区工作计划⁸、2010 年战略规划⁹ 以及将要推出的 2020 年后《全球生物多样性框架》(GBF)¹⁰ 都提到了保护区，并要求其得到有效和公平的管理。这意味着保护区必须满足其设立的保护目标。根据这些 CBD 文件，任何威胁实现保护区保护目标的活动都要避免而且不应得到支持，这包括与有害的生物多样性影响相连接的银行资助。



银行和金融机构需要认识到，其资助活动如何可能影响到国家软法承认地区，即便这些活动不在这些承认区界内。

《世界遗产公约》赋予联合国教科文组织世界遗产委员会监督全球世界遗产地健康和完整的责任。委员会以前曾提出对位于遗产地上或附近的由银行资助的有害项目的担忧，包括在孙德尔本斯 (Sundarbans) 的燃煤厂、化石燃料项目对大堡礁的影响、肯尼亚老拉姆城外的火电厂等。在 2013 年的一项决定中，世界遗产委员会敦促《世界遗产公约》所有缔约国和主要产业利益相关方都尊重国际采矿及金属协会 (ICMM) 的“禁入”承诺。这一决定是对世界遗产地所面临的来自采掘业的威胁的反应。在此决定中，世界遗产委员会要求“世界遗产中心及其顾问机构就把壳牌石油和 ICMM 作出的不在世界遗产地产上勘探或开发石油、天然气和矿产资源的承诺扩大延伸到该行业的其它企业和部分，继续与采掘业进行对话”¹¹。

1971 年签署的《湿地公约》中，有一个“国际重要湿地名录”。公约促进对这些湿地的保护，并尽最大可能在国家领土内明智地利用湿地。根据公约，各缔约方应通过建立湿地上的自然保护区来促进对湿地和水禽的保护，并为其管理提供充足的资源¹²。《湿地公约》保护湿地尤其容易受到可能对下游产生不良影响的某些产业的伤害，例如水电、水利基础设施、采矿等。

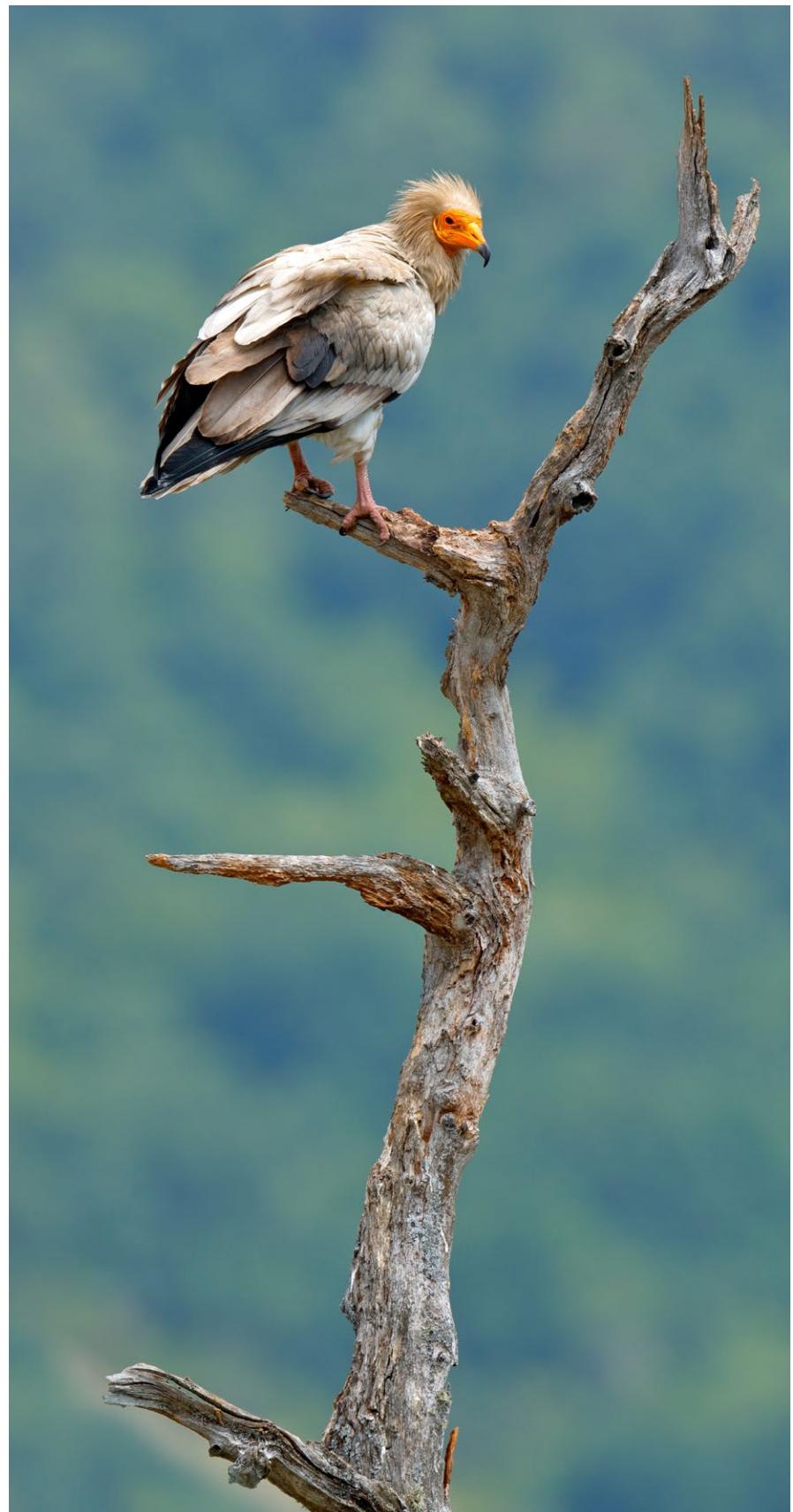
《波恩公约》也称《迁徙物种公约》(CMS)¹³，是一项政府间协议，旨在保护迁徙动物及其栖息地。公约奠定了“贯穿一整个迁徙范围的国际协调保护措施的法律基础”¹⁴。这包括保护对这些迁徙物种很重要的某些区域免受不利影响。《波恩公约》及其相关决定对可能影响物种迁徙模式的项目或活动尤其具有相关性。

联合国教育、科学和文化组织 (UNESCO) 通过其“人与生物圈 (MAB) 计划”建立了生物圈保护区这一类别¹⁵。生物圈保护区是“可持续发展的学习之地”并包括三个区域：核心区、缓冲区、和过渡区¹⁶。核心区由一个旨在保护景观、生态系统、物种和遗传变异的严格保护区组成。换句话说，核心区应被视为从环境或社会角度不可持续的经济活动的禁区。在缓冲区和过渡区，如果人类活动符合可以加强科研、监测、培训和教育的良好生态实践，则可以允许。缓冲和过渡区是旨在通过鼓励生物多样性管理中冲突的预防来促进可持续发展的空间。因此，工业采矿、农业生产、化石燃料开采、化石燃料运输等本质上有害的产业与生物圈保护区的分类和概念是背道而驰的。

《联合国气候公约》(UNFCCC) 没有指定保护区。但是，公约通过《土地利用、土地利用变化及林业》(LULUCF)¹⁷ 承认了完好土壤和生态系统在碳蓄积方面的作用。土地利用和林业等陆上活动，造成了约 23% 的人为温室气体排放。保留湿地、泥炭沼泽和原始森林等富含碳的生态系统 -- 例如通过保护区 -- 对生物多样性和气候都有巨大益处。另一方面，为了不可持续的工业或经济目的（例如单一作物栽培种植园、采矿、化石燃料开采等）而改变和破坏富含碳的生态系统，会加速栖息地丧失、加剧气候变化并摧毁生物多样性。人们越来越认识到，气候变化和生物多样性丧失之间存在深刻的相互依存关系。IPBES 和 IPCC 最近的一项联合研究¹⁸ 指出了把气候变化和生物多样性当作相互加强的全球挑战的需要，并声明“要完满解决其中之一都需要考虑另外一个问题”¹⁹。

在 13 个保护组织的合作领导下，**生物多样性关键地区计划**旨在确定、绘制和保护“一个场地的综合网络，这些场地对全球生物多样性的持久有重大贡献，并得到了正确记录和有效管理，具有足够资源和充分保障”²⁰。识别生物多样性关键地区 (KBA) 的过程，涉及运用 2016 年发布的《KBA 识别全球标准》中的科学准则²¹。虽然 KBA 计划并非联合国下论坛的一部分，KBA 有可能与联合国机构下的其他指定场地相重叠，比如世界遗产地和《湿地公约》保护区。KBA 也有可能与其他国际或地方定义的保护区以及其他地区的有效保护措施 (OECM) 相重叠。出于实际考虑，KBA 在本系列有关受威胁物种的第三篇报告中会得到详细介绍，因为其代表了生物多样性全球重大场地。

《跨界环境影响评估公约》也称《埃斯波公约》，于 1997 年生效，规定缔约国有义务“采取所有适当、有效的措施，以预防、减少和控制显著不利跨界环境影响”²²。作为该义务的一部分，公约要求就一项活动作出批准决定之前，必须完成有关潜在跨界影响的环境影响评估 (EIA)。此外，对于“可能产生显著跨界不利环境影响”的项目，缔约国必须通知并与所有其他可能受到影响的国家进行协商²³。缔约国也必须在所有受影响国家里都提供公众参与环境影响评估过程的机会²⁴。比如，在克罗地亚和意大利之间建设海底甲烷管道一例中，EIA 在很早阶段就已完成，并在克罗地亚和意大利两国都向大众公开²⁵。此后，在两国也都提供了有关项目跨界影响的一个公共听证会或让公众提供书面评论的时段²⁶。



正如东亚–澳大利西亚迁飞区伙伴协定所认识到的，“以整个迁飞区方式来保护迁徙水鸟是增强其保护地位的最有效方法”。

有关区域承认和保护地区的公约与协议

除了关于保护区的国际公约外，还有一系列区域性协议和公约承认与众不同的地区和生态系统的独特性。在保护这些地区时，银行和金融机构应保障在其资助的活动或项目获批之前，识别任何潜在不良影响的恰当评估以及所有缓解或项目替代分析都已作出。

以下内容旨在突出重大区域性公约和协议的例子，而并非详尽无遗的区域性公约协议清单。

《东亚-澳大利西亚迁飞区伙伴协定》是一项政府间协议，旨在促进整个迁飞区里迁徙水鸟保护方面的区域合作。**东亚-澳大利西亚迁飞区是世界上九大水鸟迁飞区之一^{27,28}**。该伙伴协定成立于 2002 年，涉及一系列利益相关者，包括各级政府、发展和联合国机构、非政府组织以及地方团体和场地管理者。沿迁飞区的 900 多个场地，都因其对 5000 多万只迁徙水鸟（包括鹤、鸭、鹅、天鹅和海鸟）的重要性而获得国际承认²⁹。伙伴协定认识到“以整个迁飞区方式来保护迁徙水鸟是增强其保护地位的最有效方法”³⁰。

《伯尔尼公约》覆盖整个欧洲，是野生动物和自然栖息地保护的区域性条约。在《伯尔尼公约》下创建的**翠绿网络** (Emerald Network)，是一个由位于欧盟成员国外的特别保护地区 (Areas of Special Conservation Interests) 组成的生态网络，于 1989 年由欧洲委员会发起实施。随后，欧盟于 1992 年制定了《栖息地指令》，针对欧盟成员国建立了 **Natura 2000** 网络。

Natura 2000 场地现已覆盖欧盟成员国约 18% 的面积，而翠绿场地保护其他 16 个非欧盟成员国里的物种和栖息地。这两个相辅相成、相互关联的网络，是联合进行整体区域自然保护的范例。鉴于这些场地基于《伯尔尼公约》，银行和国际金融机构应将其视为有害活动和项目的禁区。

Natura 2000 和翠绿网络最重要的特点包括：

1. Natura 2000 和翠绿网络中应包含的自然栖息地和物种的具体名录；
2. 把这些自然栖息地和物种维护或恢复至良好保护状态的义务；

3. 场地一经提出就需要持续保护，而不仅是在正式宣布后；
4. 可能对场地产生重大影响的任何计划或项目都要进行恰当评估的义务；
5. “只有在确定计划或项目不会对有关场地的完整性产生不利影响，而且适当时征得公众意见后，国家主管部门才同意该计划或项目”的义务³¹；
6. 如果不能排除拟议活动是否会对场地的完整性产生不利影响，则禁止该项目或活动的进行，除非其同时满足以下三个条件：
 - 没有其他令人满意的解决方案
 - 其作为一个例外不会损害涉及物种种群的生存
 - 五项例外条款中的一项适用，其中最重要的一项是公共利益至上。
7. 对于 Natura 2000 地点，如果涉及优先保护栖息地或物种，则适用更严格的豁免规则。这种情况下，只有人类健康或公共安全才可作为豁免原因接受。

根据上述要求，位于 Natura 2000 和翠绿网络场地内外的计划或项目，不得对这些场地受保护的任何栖息地或物种产生重大影响。这既适用于独立活动，也适用于与其他活动相关或结合的活动。

位于北马其顿 Boškov Most 的水电厂³²、穿过保加利亚 Kresna 峡谷的 Struma 公路建设³³、以及在波兰 Białowieża 森林中的伐木项目³⁴ 等，因为影响到了 Natura 2000 或翠绿网络场地，根据《伯尔尼公约》而被停止。这些决定都得到了欧盟委员会或欧洲法院的支持。这些案例显示翠绿和 Natura 2000 网络场地实际上就是禁区。在落实对 Natura 2000 和翠绿网络场地保护时，每个欧盟成员国负责提出一个有效的管理机构，而欧盟委员会负责落实。

区域性和全球性生态网络可以并正在得到进一步发展。因此，银行和金融机构应要求项目发起人和国家当局作出对所有受保护物种和栖息地影响的恰当评估。



缓解措施不足以应对 在国际承认地区里有害活动 带来的风险



联合国教科文组织世界遗产地大堡礁受到了化石燃料扩张和气候变化的影响。

许多银行环境政策中都有前提条件和缓解措施，有害项目和活动如果满足这些条件和措施，可能在国际承认场地和保护区内或附近进行。但是，过分依赖缓解措施来解决不利的环境、生物多样性和社会影响是有问题的，因为缓解措施可能不充分，而且对于从根本上考虑不周的项目反而具有挡箭牌的功能。此外，即使是精心设计的缓解措施，如果得不到监督和执行也无效。

过分依赖缓解措施也可能表明项目没有确定可信的替代方案。尽管项目替代方案可能会包含在项目可行性研究或环境影响评估中，但这些方案未必得到了详尽探讨。这是因为忽视项目替代方案是一种常见做法。

比如，根据亚洲开发银行作出的一项分析，“如果已将大量资源用于可行性和设计研究，借款人/客户可能只会对替代方案进行肤浅的考虑”，这意味着经常存在的利益冲突可能会防止或抑制对替代方案的透彻分析³⁵。而没有可靠的项目替代方案分析的话，具有重大环境、生物多样性和社会缺陷的项目就有可能混淆视听。

这样的话，即使在国际承认具有独特或重要意义的地区，有害活动也可以基于前提条件和缓解措施的使用而被合理化、正当化并获批。鉴于此，银行和金融机构应考虑前提条件或缓解措施的使用是否的确会导致项目取得积极成果，或者这些机制是否会用于验证本不应开始的拟议活动并将其合法化。

一个例子就是东非原油管道 (EACOP) 项目。该项目计划从乌干达的 Tilenga 和 Kingfisher 油田开采、提炼石油，并通过一条长达 1440 公里的跨国管道运输这些石油。管道将穿越乌干达和坦桑尼亚，可能会带来一系列的环境、社会、气候和生物多样性不良影响。EACOP 及其相关石油开发项目将威胁近 2000 平方公里的受保护野生动物栖息地，包括乌干达最古老、最大的自然保护区——默奇森 (Murchison) 瀑布国家公园³⁶。管道还可能影响乌干达作为大群东部黑猩猩家园的 Bugoma 和 Budongo 森林保护区以及 Taala 森林保护区³⁷。对这些保护区的破坏将加剧乌干达目前的森林消失速度 (乌干达的原始森林在过去 20 年中减少了 14%)³⁸。在坦桑尼亚，管道将通过 Biharamulo 禁猎区和 Wembere Steppe 生物多样性关键地区，并可能威胁两个具有重要生态或生物意义的海洋区 (EBSAs)，因为巨量的石油将在 Tanga 港口转移到海上³⁹。项目还会直接影响到几个《湿地公约》保护地，包括默奇森瀑布——阿尔伯特三角洲湿地体系，因为石油开采将在此进行。其他将受影响的《湿地公约》保护场地包括 Lake Nabugabo 体系、Nabajjuzi 体系、以及 Sango Bay–Musambwa 岛⁴⁰。项目对人的影响也将是毁灭性的，因为约 1/3 的管道按规划将建在维多利亚湖盆地，而这一盆地为多达 4000 万人提供水源和生计方式⁴¹。

然而，Kingfisher 或 Tilenga 的环境社会影响评估 (ESIA) 中，并未对开发其他非化石燃料能源 (比如太阳能或风能) 的替代方案进行分析。例如，Kingfisher ESIA 指出：“本 EISA 在两个层面上考虑了替代方案……实质性替代方案，这种方案要涉及对项目进行重大更改；以及渐进性替代方案，那些方案对项目的修改比较有限”⁴²。换句话说，ESIA 只考虑了减轻项目负面影响的“重大”或“无足轻重”的缓解措施，而在考虑探讨其他替代能源的好处时，并未对石油开发的概念提出质疑。

另一方面，Tilenga 油田的 ESIA 则更直截了当地把替代方案弃之不顾：“提高整个乌干达国民收入的机会被认为符合国家利益，因此不开发该项目的选项未被考虑”⁴³。此外，尽管输油管道和设施的规模与范围巨大，但管道的 ESIA 报告仅考虑了管道路线、施工和设施选址、(开发石油设施) 技术和施工技术方法的替代方案⁴⁴，而没有指出对在气候危机中扩大化石燃料基础设施的任何忧虑。在这些相互关联的石油项目中，关键石油开采和管道部分的 ESIA 都没有考虑项目替代方案。鉴于气候危机以及坦桑尼亚和乌干达很高的太阳能潜力⁴⁵，项目缺乏对非化石燃料替代能源的分析，是一个重大错失。这也显示银行和金融机构需要执行更严格的项目替代方案考虑要求，尤其是针对拟进行的化石燃料相关活动。

EACOP 诸多不良的气候、环境、和社会影响预计都将不可逆转⁴⁶。然而，项目开发商提出的缓解措施，可能只能部分减轻负面影响。鉴于项目的规模和强度，许多提出的缓解措施似乎并不充分，更像是一种象征性的、创可贴式的不良影响应对方式。例如，项目开发商道达尔能源 (Total Energies) 仅承诺限制油井地点、禁止燃烧天然气、对废物进行清除、限制交通等⁴⁷。

然而，这些措施无法完全解决该项目对气候和生物多样性的巨大负面影响。EACOP 的目标是生产 60 亿桶石油，这些石油每年将产生超过 3400 万吨的碳排放⁴⁸。面对这样级别的数字，使用如此有限的缓解措施来解决如此巨大项目的气候影响的预估很不现实。尽管缓解措施可以减少项目影响，却不能去除其气候影响。IPCC 最近的报告警告说，要满足把气温升高限制在 1.5 摄氏度的要求，就要远离化石燃料，以确保“在所有行业立即减少温室气体排放”，否则温室气体排放将被“锁定”⁴⁹。建设 EACOP 及其相关设施必将有助于“锁定”化石燃料造成的温室气体排放，并在项目预期的 25 年生命周期内加深气候危机⁵⁰。

更让人不安的是，根据荷兰环境评估委员会 (Netherlands Commission for Environmental Assessment) 受乌干达政府委托作出的一项独立研究，管道的 ESIA 甚至没有全面准确的温室气体估值。而没有这一估值，就不可能准确评估可能采取的缓解措施。

这项研究发现：

任何项目和 ESIA 的最低要求，是对项目所有 CO₂ 排放量进行谨慎和详细的盘点，包括项目的所有部分以及项目的总体、累积排放量……在没有确定和量化温室气体来源的情况下，ESIA 就声明说其主要来自大规模供暖（项目后期可能需要）而且所有其他来源均可忽略不计。排放数据仅针对这一来源提供，声称为每年 11-18 千吨 COR2R，但没有支持性的计算或假设。这一数字无法核实，但似乎很低⁵¹。

任何气候缓解措施建议，如果缺乏可信的温室气体盘点和计算，其有效性都会让人产生怀疑。其他分析也对这种忧虑作了回应。例如，根据非洲能源与治理研究所等机构的研究，“EACOP 出口的石油，预计每年会产生约 3400 万公吨的额外碳排放。这一数字并未计入将要开采的石油总量；例如，乌干达拟建炼油厂的石油加工量尚未得到计算。排放估值明显高于乌干达和坦桑尼亚目前排放量的总和”⁵²。



对于前提条件和缓解措施的使用，可能有助于有害项目在国际承认和保护地区或附近进行。东非原油管道项目就是一个例子。虽然管道的 ESIA 提出了针对比如濒危黑猩猩的缓解措施，但这些措施很含糊，缺乏具体指标或概念验证来显示其能有效应对，更不必说解决对黑猩猩的负面影响了。

在生物多样性影响方面，尽管管道的 ESIA 提出了一些针对黑猩猩的缓解措施，但荷兰环境评估委员会 (NCEA) 的研究指出，这些缓解措施是通用性的而且不明确。例如，建议措施包括在管道建设前一年监测黑猩猩的活动，并与森林保护倡议合作。这些缓解措施很模糊，缺乏衡量指标或概念验证说明其可以有效应对（更不必说解决）对黑猩猩的负面影响。例如，NCEA 的研究直截了当地建议开发商说清楚“具体支持是什么，即提供多少资金或服务”⁵³。此外，NCEA 研究和管道的 ESIA 都承认，“使用通用性的缓解措施并准备若干计划（比如生物多样性计划、施工计划等）的结果是‘没有影响’”⁵⁴。换句话说，项目提出的缓解和生物多样性措施是如此普遍和模糊，很可能无效，不能成功。

上述气候和生物多样性的例子反映了这样一个现实，即某些负面影响可能根本无法“减轻”。因此，银行必须考虑缓解措施实际是如何使用的。也就是说，提出的缓解措施是否有概念验证，或者其是否不过会被构思不当的项目用来自挡箭牌？

值得注意的是，因为 EACOP 对环境、社会、气候、生物多样性以及保护区的不良影响，20 多家银行已经承诺不向其提供资助⁵⁵。鉴于当前的气候和生物多样性危机，银行业应当一概避开已被充分证明驱使气候变化和生物多样性丧失的活动和产业，比如化石燃料业。

历史上承认保护区的不同方法

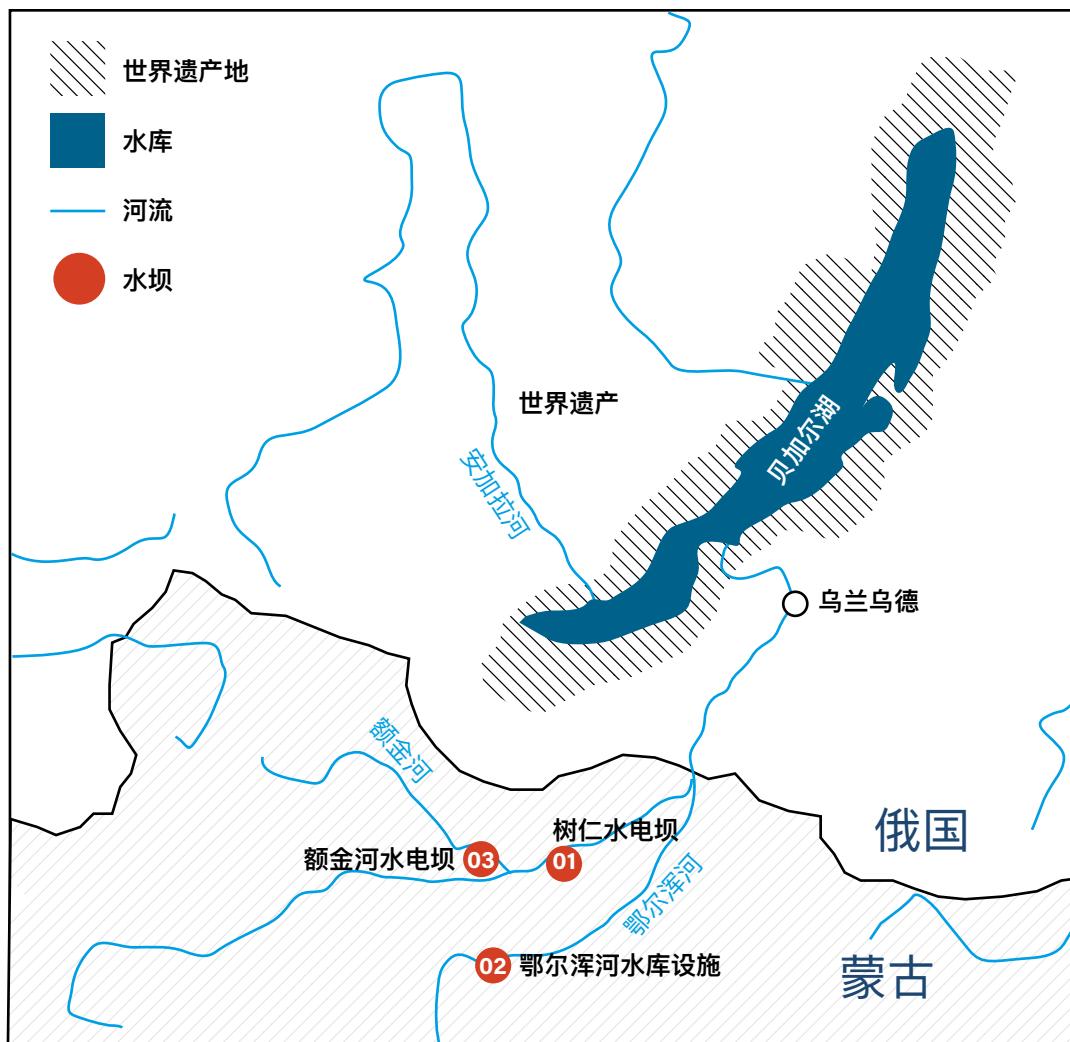
一个国家或地区缺乏国际承认地区，不应被视为是缺乏保护或生物多样性价值的标志，尤其是在依据保护价值对地区进行承认或保护这种做法可能较新或根本不普遍的国家。例如，虽然基于高生物多样性或保护价值的保护区在欧洲和北美背景下早已确立，但在历史背景和保护方法不同的其他国家并不见得如此。例如，虽然土耳其只有少数“官方”保护区，但仍然具有丰富的生物多样

性和保护价值⁵⁶。这就是为什么银行除了排除给影响国际承认地区的活动提供资助，也应禁止向依照科学分类方法确定的地区（例如生物多样性关键区域）提供有害资助，因为后者有助于识别和补充重要的保护区。这一问题将在本系列有关受威胁和特有物种的第三篇报告中进一步讨论。

考虑位于国际承认地区之外 活动的累积、间接影响

尽管银行和金融机构支持的拟议活动/项目可能发生在国际承认地区边界之外，要求客户评估和考虑一项活动可能产生的累积和间接影响仍然很重要，包括对附近的国际承认地区或其他保护区的影响。不幸的是，既得利益者并不充分利用甚

至会削弱严谨、可信的评估。因此，如果不要求客户进行彻底、有效的评估，银行和金融机构可能会面临本可预见的环境、社会、生物多样性或声誉风险，比如因拟议活动在知名场地附近的累积和间接影响而引发的问题。



2011年，蒙古政府提出了树仁(Shuren)水电坝、鄂尔浑(Orkhon)引水工程以及额金河(Egiin)水电坝项目，而且这些项目都会坐落在色楞河流域，该流域流水直接汇入世界遗产地和《湿地公约》保护地——贝加尔湖。

蒙古色楞格河流域的一组水电坝项目就反映了上述问题。这些项目因为对位于俄罗斯色楞格河流域和三角洲里的世界遗产地及《湿地公约》保护地贝加尔湖的潜在影响，而在国际上引起轩然大波。2011年，作为一系列基础设施和能源项目的一部分，蒙古政府提出建设300兆瓦的树仁大坝、鄂尔浑引水工程和220兆瓦的额金河大坝，旨在满足蒙古采矿业对能源和水资源日益增长的需求。所有这些水坝按计划都将位于色楞格河流域，该流域水流直接汇入邻国俄罗斯的巨大世界遗产地——贝加尔湖。世界银行在其采矿基础设施投资支持（MINIS）项目下向树仁和鄂尔浑大坝提供了技术援助⁵⁷，而中国进出口银行将为额金河大坝建设出资⁵⁸。

由于拟建水坝项目未对环境和社会问题提出应对方法，特别是由于缺乏流域范围的评估来了解色楞格河流域所有三座水坝的累积影响，当地社区和国际社会对这些项目的反对之声越来越高。他们的担忧也得到了世界遗产委员会的回应⁵⁹。鉴于项目缺乏详细的环境和社会影响分析，世界遗产委员会呼吁蒙古不要“批准任何[大坝]项目，直到上述环境影响评估和累积影响评估得到世界遗产中心和世界自然保护联盟的评审”⁶⁰。2016年，位于色楞格三角洲的俄罗斯小镇卡班斯克（Kabansk）的居民组织了公开听证会，甚至促使其市政主管向中国进出口银行和项目开发商中国葛洲坝国际通报了他们对额金河大坝环境、社会和跨境影响的担忧⁶¹。

上述担忧最终导致了树仁大坝和鄂尔浑引水项目被取消，额金河大坝项目暂停⁶²。围绕这些水坝的争议，突出了银行要求对拟建活动的累积、间接和跨界影响进行严格评估的重要性，以便能尽早识别这些风险，特别是因为上述项目的EIA均未提及对世界遗产地或《湿地公约》保护地的任何潜在影响。更重要的是，上述项目还显示了

银行如何不仅可以通过项目直接资助，而且可以通过提供技术援助资金而与有问题的项目捆绑在一起。类似在蒙古的这些项目，说明了不考虑项目的累积、间接和跨界影响而带来的危险。

在避免具有不利影响的活动时，银行不仅要考虑国际承认地区的位置和边界，还要考虑对这些边界的任何出于政治动机的改变，这一点很重要。几内亚的宁巴山铁矿就是一个例子。



1993年，几内亚政府为了辟出一块采矿飞地，重划了世界遗产地宁巴山自然保护区的边界。



宁巴山自然保护区是位于几内亚的世界遗产地。该地区被茂密的森林和草地覆盖，特有动植物物种丰富，并以大量铁矿石储藏而闻名。然而，几十年来，宁巴山自然保护区都名列世界遗产委员会的“濒危”名录⁶³，这是因为保护区面临来自采矿业的压力⁶⁴。这种压力在 1993 年是如此之大，致使几内亚政府重划了世界遗产地的边界，以在遗产地内辟出一块采矿飞地⁶⁵。这就为目前的采矿活动，比如宁巴铁矿项目铺平了道路⁶⁶。这一项目由世界银行集团的多边投资担保机构 (MIGA) 支持——MIGA 在为 HPX 公司提供政治风险担保以及技术援助资金。

项目的潜在影响包括对该地区重大栖息地的侵蚀或破坏 (这些栖息地是当地各种濒危和特有物种的家园)⁶⁷，雨水径流或意外泄漏造成的水污染⁶⁸，以及由于人类越来越频繁进入以往的偏远地区而对公共卫生的影响，例如 2014 年爆发的距离宁巴自然保护区不到 300 公里的埃博拉疫情⁶⁹。

该项目严格来讲并不在宁巴山世界遗产地边界内，而是位于 MIGA 所描述的一个“被辟出的……钥匙孔形状的区域”，这一区域“被多个相互重叠的受法律保护和国际承认的地区所包围”⁷⁰。值得注意的是，MIGA 已经承诺落实国际金融公司绩效标准 (IFC PS)，而这些标准的指导说明明确禁止在世界遗产地的投资。然而，由于采矿活动严格说来发生在世界遗产地里的“辟出”区域，这就引出了一个问题，即 MIGA 支持一个已被记录构成对宁巴山长期威胁的行业，是否是在真正秉承国际金融公司绩效标准指导说明的精神。

在宁巴山自然保护区和世界遗产地附近的铁矿石开采活动，可能会损害保护濒危西部黑猩猩的努力。采矿项目由世界银行集团的多边投资担保机构 (MIGA) 支持。这一机构在为 HPX 提供政治风险担保和技术援助资金。

人与生物圈保护区： 保护薄弱的国际承认地区

许多国际承认地区是由缔约国签署的公约或协议确定的。然而，保护场地在治理结构、管理资源以及声望水平方面的不同和多样性，通常意味着东道国政府给予的保护参差不齐或很薄弱。

例如，世界遗产和《湿地公约》保护地都是世界知名的，对这些地点可能产生负面影响的项目，往往会招来声誉风险和公众反对。相比之下，人与生物圈保护区“在其他相关政策的设计中经常得不到考虑”⁷¹。保护和资源都相对薄弱的场地——比如人与生物圈保护区——一般都缺乏银行明确保护，尤其显示了这一点⁷²。如果银行为类似生物圈保护区这样的保护场地制定更有力的保护措施，可能有助于防止破坏其价值和完整性的有害活动的进行，特别是如果东道国政府不愿或不能为生物圈保护区提供足够资源时。

乌兹别克斯坦的下阿姆达里亚生物圈保护区 (LABR)，显示了生物圈保护区是如何经常被银行忽视的。作为生物圈保护区，LABR 是国际承认的最大天然托喀依 (Tugay，是一种濒危的河岸森林生态系统) 地区之一⁷³。这里有几个特有植物物种的栖息地以及受威胁的布哈拉 (Bukhara) 鹿⁷⁴。该保护区也是全球濒危的猎隼 (saker falcon) 和埃及秃鹰⁷⁵ 以及大种群候鸟⁷⁶ 的家园。

尽管国际承认地区的管理是东道国政府的责任，但银行和金融机构应负责确保其资助的活动和项目不会积极损害或降低这些场地受到承认的价值和完整性。



乌兹别克斯坦的下阿姆达里亚生物圈保护区 (LABR) 是全球濒危埃及秃鹰以及大种群候鸟的家园。然而，拟建 100 兆瓦卡拉卡尔帕克斯坦风能项目以及附近其他风能项目，可能对鸟类迁徙路径构成跨界风险和负面影响。

2022 年 9 月，欧洲复兴开发银行 (EBRD) 批准了一笔高达 2450 万美元的贷款，用于建设和运营筹划的 100 兆瓦的卡拉卡尔帕克斯坦 (Karakalpakstan) 风能项目。该项目坐落在 LABR 附近，但该行尚未认识到这一风能项目与生物圈保护区的距离很近，而是作出声明说“该项目不靠近任何保护区或敏感区”⁷⁷。考虑到该行在进行战略环境评估并充分了解项目潜在的跨境风险和对鸟类和迁徙路线的影响之前就批准了贷款，这种疏忽更令人不安。鉴于同一地区里还筹划了一系列其他风能项目，上述研究尤为重要，因为这意味着每个风能项目的潜在不良影响加起来可能会产生复合、累积影响。例如，评估应包括在附近 Navoiy⁷⁸ 和 Bukhara 地区^{79,80} 开建的风能项目的累积影响。**此外，防止重大不利环境跨界影响是《埃斯波公约》的要求，而欧洲复兴开发银行已在其保障政策中承认了这一公约，无论东道国的批准状况如何**^{81,82}。

上述项目因为没有确保进行严格的研究和战略环境评估，导致人们担忧风能行业的发展可能会对更广泛的生态系统造成一连串的不良环境影响。例如，Bankwatch 指出，因为缺乏充分的研究，尤其是累积影响的研究，项目已在该国造成了灾难性后果：“乌兹别克斯坦可再生能源项目的土地分配，是由政府来做的，并且通常基于是否有可供开采的矿物而不是环境和社会风险。在这个国家里，如果没有基于环境和社会风险的方法来为风能项目分配土地，该行业可能会面临与小水电行业类似的问题，即许多小水电站都建在同一条河流上，导致了对整个河流生态系统的干扰和破坏”⁸³。欧洲复兴开发银行除了在项目文件中根本没有认识到生物圈保护区外，也没有要求适当的战略评估，从而进一步在削弱（如果不是直接破坏的话）对生物圈保护区等具有国际意义的地区的保护。

基林巴生物圈保护区是另一个例子，说明生物圈保护区如何易受有害的银行资助的影响，而且向采掘业提供资助如何实际上可能会预先排除给更可持续选项的资助。2018年，基林巴群岛因其丰富的海洋和海岸生态系统、红树林、海草地以及珊瑚礁而被列入世界生物圈保护区网络。该生物圈保护区位于莫桑比克北部的德尔加杜角省，有着众多受威胁的海洋和陆地物种，例如极度濒危的玳瑁海龟、濒危的塞鲸、以及濒危的犀鸟^{84,85}。



然而，这一地区巨大的液化天然气 (LNG) 开发活动很可能引起严重的负面影响，尤其因为有的活动位于距离保护区仅 8 公里的地方⁸⁶。由莫桑比克 LNG、Coral LNG、以及 Rovuma LNG 项目组成的液化天然气开发，将导致更多的疏浚和废物处理需要，更多的船舶和直升机交通来提供物资，以及海下、海上和陆上基础设施的建设⁸⁷。这些活动将造成噪音污染和潜在的石油泄漏，从而可能毁坏海洋栖息地并将物种赶出该地区⁸⁸。

基林巴生物圈保护区是极度濒危的玳瑁海龟的栖息地，现在面临该地区里银行资助的液化天然气开发活动的威胁。

尽管项目存在上述风险，很多多边、商业、出口信贷机构以及商业和政策银行都在支持这些项目。与项目有关的金融机构包括世界银行⁸⁹、非洲开发银行、英国出口融资署、美国进出口银行、意大利外贸保险服务公司(SACE)、法国巴黎银行、法国农业信贷银行、法国外贸银行、法国兴业银行、中国工商银行、中国银行⁹⁰、国家开发银行、中国进出口银行、汇丰银行⁹¹以及标准银行^{92,93}、三井住友银行等等⁹⁴。

对基林巴天然气开发的金融支持，遭到了国际社会的广泛反对，其中包括针对英国政府的法律行动，控告英国政府通过英国出口融资署批准给莫桑比克LNG项目出资⁹⁵；另一个例子是

50多个非洲和国际团体呼吁人与生物圈计划主席进行干预，以确保拟建液化天然气开发项目不会危及基林巴的独特价值⁹⁶。

值得注意的是，人与生物圈计划的一个核心目标是探索可持续发展的机会。基林巴地区丰富的生物多样性和自然区域已造就了一个重要的旅游产业⁹⁷，因此，采掘活动在该地区的发展和融资很可能会阻碍旅游等更可持续产业的进一步发展。

基林巴一例不仅显示了许多金融机构如何缺乏保护生物圈保护区的政策(尽管生物圈保护区已得到国际承认)，而且还表明如果允许为采掘活动提供资助的话，金融机构可能如何会有效阻碍其他更可持续发展选项的全面发展或实现。

国际承认地区的今天和明天

国际承认地区的数量一直在增长，今天未受保护的区域，将来可能会受到保护。近来经验显示，银行资助的有害活动，事实上可能会推动公众对具有高度生物多样性的地区进行正式保护的关注和要求，即使这些地方尚未受到保护。一个有趣的例子是北苏门答腊的巴丹托鲁 (Batang Toru) 森林。



国际上对中国银行的巴丹托鲁大坝项目的谴责很有影响力，激发了全球把作为苏门答腊虎和塔巴奴里红毛猩猩家园的巴丹托鲁森林变为世界遗产地的呼声。

巴丹托鲁森林作为印度尼西亚北苏门答腊尚未开发的最后几个地区之一，以极高的生物多样性水平闻名于世。巴丹托鲁生态系统是一系列受威胁和濒危物种的家园，包括苏门答腊虎、穿山甲、暹罗猴、猩猩等。2017 年在此发现的塔巴奴里 (Tapanuli) 猩猩，被认为是世界上最濒危的类人猿，从而引起了国际社会对巴丹托鲁森林以及在该地区可能影响这些猩猩生存的有害项目的广泛关注。

例如，中国银行要资助的巴丹托鲁大坝受到了全世界的谴责，因为科学界和民间社会很担忧大坝可能导致整个猩猩物种灭绝⁹⁸。这是因为大坝所在位置会将巴丹托鲁森林分割成三个单独区域，相当于将猩猩物种隔离为无法生存的种群。为了阻止大坝建设，民间社会团体和国际环保主义者多次呼吁中国银行退出该项目⁹⁹。

值得指出的是，大坝严重的生物多样性问题引发了对中国银行的首次国际抗议，13 个国家的民间团体加入了印尼民间组织要求中国银行对项目的参与进行重新考虑的呼吁¹⁰⁰。国际社会的强烈抗议最终促使中国银行退出了该项目。这是中国银行首次对民间社会的担忧作出的正面回应。2019 年，反对大坝项目的运动影响如此之大，促使国际社会呼吁将巴丹托鲁列入世界遗产名录，以承认其出色的就地生物多样性价值。

同样值得指出的是，巴丹托鲁大坝项目也引起了对那些已在该地区运营的项目的关注。比如，2013 年亚洲开发银行 (ADB) 和 IFC 批准向 Sarulla 地热发电项目提供资助^{101,102}。由于建造电厂要求对巴丹托鲁森林里关键栖息地作出不可逆转的破坏，项目获批的前提是生物多样性补偿。然而，尽管地热发电厂于 2018 年完工，但生物多样性补偿管理计划在该电厂投入运营两年后才发布。这一例子显示了为在同一地区或区域的活动提供资助的银行所面临的风险，也就是除了拟建项目造成的风险外，**银行还应考虑在同一地区的其他项目或活动如何增加或加剧拟建项目预期的环境、社会、生物多样性风险**。在本例中，虽然这两个项目是在大约同一时期提出的，但巴丹托鲁大坝对生物多样性的严重影响因早期建设的 Sarulla 地热发电厂而加剧，因为后者破坏了塔巴奴里猩猩不可替代的栖息地。

上述例子表明了银行向在高生物多样性地区，尤其是具有明确就地生物多样性保护价值地区的项目提供资助时面临的风险。这一例子也显示了这样一种风险，就是即使这些项目和活动今天可能并不在国际承认地区进行，具有高度生物多样性的生态系统未来更有可能被呼吁得到保护。

结论

本篇旨在解释为什么国际承认地区应当是有害的银行直接和间接资助禁区。在此过程中，本篇通过突出相关案例研究，强调了国际银行业如何能够改进保护国际承认地区的政策和做法。尤其在改进其生物多样性政策方面，很关键的一点是，

银行和金融机构要尊重国际公约和协议，加强对国际承认地区的保护，因为这些地区很多都因为重要的就地生物多样性保护价值而得到认可。

要点：

- 银行和金融机构应禁止直接和间接资助有害的、不可持续的、可能对国际承认地区产生负面影响的活动；
- 尽管一些银行已经采取了有限的政策，禁止在世界遗产地等公认地区出资，但国际银行业整体上尚未对国际承认地区提供充分保护；
- 银行政策可能会因为使用前提条件或补偿机制而削弱，这些前提条件或补偿机制允许考虑不周的项目在国际承认地区进行；
- 缓解措施往往不足以处理和解决有害活动的负面影响；
- 银行和金融机构可以通过拒绝向当地或国际保护薄弱的国际承认地区（例如人类生物圈保护区）授资来帮助抑制有害活动；
- 至关重要的是，银行在做出资助决定之前，要求对国际承认地区的任何潜在直接、间接、累积和跨界影响进行严格评估。
- 相关影响评估还需要考虑一个项目的影响如何加剧或恶化其他项目的影响，因为位于同一地区或区域的项目之间的相互作用能够引发负面影响；而如果只对单个项目进行评估的话，这些影响不见得会显示出来；
- 国际承认地区的数量总是在增长，因此银行和金融机构应考虑其资助的活动是否位于可能被承认或提名为国际承认地区（例如世界遗产地或《湿地公约》保护地）的区域。

尾注

- 1 Jamasmie, C. «Friedland-backed HPX to fast-track Guinea iron ore project,» Mining.com, 8 March 2021, <https://www.mining.com/friedland-backed-hpx-to-fast-track-guinea-iron-ore-project/>
- 2 Pearce, F. «Despite Warnings, a Destructive African Dam Project Moves Ahead,» Yale Environment 360, 22 March 2022, <https://e360.yale.edu/features/despite-warnings-a-destructive-african-dam-project-moves-ahead>
- 3 «Botswana's Okavango Delta under threat,» DW, 12 November 2021, <https://www.dw.com/en/botswanas-okavango-delta-world-heritage-site-under-threat/a-60006980>
- 4 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://1bps6437gg8c169i0y1drtgz-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-For-ever_FOE-US-2021.pdf
- 5 «Text of the Convention,» United Nations Convention on Biological Diversity, 1992, <https://www.cbd.int/convention/text/>
- 6 «Convention Text: Article 1. Objectives,» United Nations Convention on Biological Diversity, 1992, <https://www.cbd.int/convention/articles/?a=cbd-01>
- 7 «Convention Text: Article 2. Use of Terms,» United Nations Convention on Biological Diversity, 1992, <https://www.cbd.int/convention/articles/?a=cbd-02>
- 8 «Program of Work: Protected Areas,» United Nations Convention on Biological Diversity, 2004, <https://www.cbd.int/protected/pow/learnmore/intro/>
- 9 Convention on Biological Diversity, «Aichi Target 11,» United Nations Convention on Biological Diversity, (n.d.), <https://www.cbd.int/aichi-targets/target/11>
- 10 «A New Global Framework for Managing Nature Through 2030,» United Nations Convention on Biological Diversity, 29 March 2022, <https://www.cbd.int/article/draft-1-global-biodiversity-framework>
- 11 «Decision 37 COM 7: Emerging trends and general issues,» UNESCO, 2013, <https://whc.unesco.org/en/decisions/5018/>
- 12 «Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat,» UNESCO, 2 February 1971, <https://en.unesco.org/about-us/legal-affairs/convention-wetlands-international-importance-especially-waterfowl-habitat>
- 13 «Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals,» CMS, 1979, https://www.cms.int/sites/default/files/instrument/CMS-text.en_.PDF
- 14 «Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals,» CMS, (n.d.), <https://www.cms.int/en/legalinstrument/cms>
- 15 «Biosphere Reserves,» UNESCO, (n.d.), <https://en.unesco.org/biosphere/about>
- 16 «Biosphere Reserves,» UNESCO, (n.d.), <https://en.unesco.org/biosphere/about>
- 17 “Land Use, Land-Use Change and Forestry (LULUCF),” UNFCCC, (n.d), <https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/land-use--land-use-change-and-forestry-lulucf>
- 18 Portner et al. “Scientific outcome of the IPBES-IPCC co-sponsored workshop on biodiversity and climate change”, IPBES, 24 June 2021, <https://zenodo.org/record/5101125#.Y2xORhbMI2w>
- 19 Portner et al. “Scientific outcome of the IPBES-IPCC co-sponsored workshop on biodiversity and climate change”, IPBES, 24 June 2021, <https://zenodo.org/record/5101125#.Y2xORhbMI2w>
- 20 “KBA Programme,» Key Biodiversity Areas, (n.d.), <https://www.keybiodiversityareas.org/working-with-kbas/programme>
- 21 “A global standard for the identification of Key Biodiversity Areas: version 1.0,» IUCN, 2016, <https://portals.iucn.org/library/node/46259>
- 22 “Convention on Environmental Impact Assessment in Trans-boundary Context,” United Nations, 1991, https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/legaltexts/Espoo_Convention_authentic_ENG.pdf
- 23 “More on the Convention, ” UNECE, (n.d.), <https://unece.org/more-convention>
- 24 “Convention on Environmental Impact Assessment in Trans-boundary Context,” United Nations, 1991, https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/legaltexts/Espoo_Convention_authentic_ENG.pdf
- 25 “Undersea Methane Pipeline between Croatia and Italy, ” UNECE, March 2004, https://unece.org/DAM/env/eia/documents/factsheet/Factsheet2_Pipeline_between_Italy_Croatia_Mar05.pdf
- 26 “Undersea Methane Pipeline between Croatia and Italy, ” UNECE, March 2004, https://unece.org/DAM/env/eia/documents/factsheet/Factsheet2_Pipeline_between_Italy_Croatia_Mar05.pdf
- 27 “Partnership for the East Asian – Australasian Flyway,” EEAf, 2004, <https://www.eaflyway.net/documents/key/eaafp-partnership-doc-v13.pdf>
- 28 “Flyway Site Network,” EEAf, (n.d.), <https://www.eaflyway.net/the-flyway/flyway-site-network/>
- 29 “Flyway Site Network,” EEAf, (n.d.), <https://www.eaflyway.net/the-flyway/flyway-site-network/>

- 30 "Partnership for the East Asian – Australasian Flyway," EEAf, 2004, <https://www.eaaflyway.net/documents/key/eaafp-partnership-doc-v13.pdf>
- 31 "Council Directive 92/43/ECC on the conservation of natural habitats of wild fauna and flora." European Union 21 May 1992, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A01992L0043-20130701>
- 32 EBRD cancelled the financing of the project. Source: "Boskov Hydro power project," EBRD, 8 November 2011, <https://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/boskov-most-hydro-power-project.html>
- 33 "Bulgaria pulls EU funding request for motorway in Kresna gorge," FOE Europe, 17 January 2020, <https://friendsoftheearth.eu/news/bulgaria-pulls-eu-funding-request-for-motorway-in-kresna-gorge/>
- 34 "EU Court orders Poland to stop Białowieża logging or face €100,000 daily fine," IUCN, 21 November 2017, <https://www.iucn.org/news/europe/201711/eu-court-orders-poland-stop-bia%C5%82owie%C5%BCa-logging-or-face-%E2%82%AC100000-daily-fine>
- 35 "Summary of the Analytical Study for the Safeguard Police Review and Update: Biodiversity Conservation and Sustainable Natural Resource Management," Asian Development Bank, November 2021, <https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/757366/spru-analytical-study-summary-biodiversity-conservation-draft.pdf>
- 36 "Urgent call not to finance the East African Crude Oil Pipeline," BankTrack, 1 March 2021, https://www.banktrack.org/download/open_letter_from_over_260_civil_society_organisations_to_banks_on_eacop/210301_eacop_open_letter_to_banks_2.pdf
- 37 "Assessment of East African Crude Oil Pipeline (EACOP) and Associated Facilities' Compliance with Equator Principles and IFC Performance Standards," Inclusive Development International, June 2022, https://www.banktrack.org/download/assessment_of_east_african_crude_oil_pipeline_eacop_and_associated_facilities_compliance_with_equator_principles_and_ifc_performance_standards/eacopepsassessment.pdf
- 38 "Net change in tree cover," Global Forest Watch, (n.d.), <https://www.globalforestwatch.org/dashboards/country/UGA>
- 39 "The East African Crude Oil Pipeline – EACOP a spatial risk perspective," Map for Environment, 7 April, 2021, <https://mapforenvironment.org/story/The-East-African-Crude-Oil-Pipeline-EACOP-a-spatial-risk-perspective/111>
- 40 "Urgent call not to finance the East African Crude Oil Pipeline," BankTrack, 1 March 2021, https://www.banktrack.org/download/open_letter_from_over_260_civil_society_organisations_to_banks_on_eacop/210301_eacop_open_letter_to_banks_2.pdf
- 41 "Urgent call not to finance the East African Crude Oil Pipeline," BankTrack, 1 March 2021, https://www.banktrack.org/download/open_letter_from_over_260_civil_society_organisations_to_banks_on_eacop/210301_eacop_open_letter_to_banks_2.pdf
- 42 "Kingfisher Oil Development Environmental and Social Impact Assessment," CNOOC International, September 2018, <https://cnoocinternational.com/en/related-content/uganda/environmental-and-social-impact-assessment>
- 43 «Tilenga Project Environmental and Social Impact Assessment,» Total Energies, February 2019, https://corporate.totalenergies.ug/sites/g/files/womrnd2271/f/atoms/files/esia_nts_tilenga_esia_28-02-19_reduced_size.pdf
- 44 "Kingfisher Oil Development Environmental and Social Impact Assessment," CNOOC International, September 2018, <https://cnoocinternational.com/en/related-content/uganda/environmental-and-social-impact-assessment>
- 45 Arakit, S., Ssennono, V., Adaramola, M., «Estimating Market Potential for Solar Photovoltaic Systems in Uganda,» Frontiers, 17 March 2021, <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fenrg.2021.602468/full><https://www.nape.or.ug/publications/energy/38-solar-energy-viability/file>
- 46 "Assessment of East African Crude Oil Pipeline (EACOP) and Associated Facilities' Compliance with Equator Principles and IFC Performance Standards," Inclusive Development International, June 2022, <https://www.inclusivedevelopment.net/wp-content/uploads/2022/07/EACOP-EPs-assessment.pdf>
- 47 «Tilenga and EACOP: acting transparently,» Total Energies, (n.d.), <https://totalenergies.com/projects/liquids-low-carbon-fuels/tilenga-and-eacop-acting-transparently>
- 48 «STOPEACOP,» Stop EACOP, (n.d.), <https://www.stopeacop.net/for-climate>
- 49 «Climate Change 2022: Mitigation of Climate Change Summary for Policymakers,» IPCC Working Group III, October 2021, https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg3/downloads/report/IPCC_AR6_WGIII_SPM.pdf
- 50 Ouma, J., «East Africa's Oil Pipeline Project is Disastrous to the Environment, Study Suggests,» The Kenya Times, 3 November 2022, <https://thekenyatimes.com/lifestyle/environment/east-africas-oil-pipeline-project-is-disastrous-to-the-environment-study-suggests/#:~:text=CAI%20has%20established%20that%20construction%20and%20operation%20contributed,the%20project%20and%20refining%20in%20Europe%20and%20China.>
- 51 «Advisory Review of the Environmental and Social Impact Assessment for the East Africa Crude Oil Pipeline (EACOP),» Netherlands Commission for Environmental Assessment, 27 June 2019, https://www.eia.nl/docs/os/i72/i7228/7228_advisory_report_eacop_uganda_27_june_2019.pdf
- 52 "Assessment of East African Crude Oil Pipeline (EACOP) and Associated Facilities' Compliance with Equator Principles and IFC Performance Standards," Inclusive Development International, June 2022, <https://www.inclusivedevelopment.net/wp-content/uploads/2022/07/EACOP-EPs-assessment.pdf>

- 53 «Advisory Review of the Environmental and Social Impact Assessment for the East Africa Crude Oil Pipeline (EACOP),» Netherlands Commission for Environmental Assessment, 27 June 2019, https://www.eia.nl/docs/os/i72/i7228/7228_advisory_report_eacop_uganda_27_june_2019.pdf
- 54 «Advisory Review of the Environmental and Social Impact Assessment for the East Africa Crude Oil Pipeline (EACOP),» Netherlands Commission for Environmental Assessment, 27 June 2019, https://www.eia.nl/docs/os/i72/i7228/7228_advisory_report_eacop_uganda_27_june_2019.pdf
- 55 «Bank Checklist,» STOP EACOP, (n.d.), <https://www.stop-eacop.net/banks-checklist>
- 56 Noroozi, J., Zare, G., Sherafati, M., Mahmoodi, M., Moser, D., Asgarpour, Z., Schneeweiss, G., «Patterns of Endemism in Turkey, the Meeting Point of Three Global Biodiversity Hotspots, Based on Three Diverse Families of Vascular Plants,» *Frontiers*, 14 May 2019, <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fevo.2019.00159/full>
- 57 «Mongolia: Mining Infrastructure Investment Support (MINIS) Project,» World Bank, 27 October 2016, <https://www.worldbank.org/en/country/russia/brief/mongolia-mining-infrastructure-investment-support-project>
- 58 Simonov, E., «Chinese silk road project suspended over threats to Lake Baikal,» Earth Journalism, 23 June 2016, <https://earthjournalism.net/stories/chinese-silk-road-project-suspended-over-threats-to-lake-baikal>
- 59 «Lake Baikal,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/soc/3247/>
- 60 «Lake Baikal,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/soc/3247/>
- 61 Simonov, E., «China-Backed Hydropower Project Could Disturb a Sensitive Siberian Ecosystem,» Silk Road Bottom-Up. Regional voices on the Belt and Road Initiative (pp.44-48), November 2017, https://www.researchgate.net/publication/320944037_China-Backed_Hydropower_Project_Could_Disturb_a_Sensitive_Siberian_Ecosystem/link/5a03bb0aaca272b06ca5019c/download
- 62 Simonov, E., «Chinese silk road project suspended over threats to Lake Baikal,» Earth Journalism, 23 June 2016, <https://earthjournalism.net/stories/chinese-silk-road-project-suspended-over-threats-to-lake-baikal>
- 63 «List of World Heritage in Danger,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/danger/>
- 64 «List of World Heritage in Danger,» UNESCO World Heritage Convention, (n.d.), <https://whc.unesco.org/en/danger/>
- 65 «Mount Nimba Strict Nature Reserve,» UNESCO World Heritage Convention, 1993, <https://whc.unesco.org/en/soc/1744/>
- 66 «Nimba Iron Ore Project,» SMFG, (n.d.), <https://www.smfg.com/business-operations/nimba-iron-ore-project/>
- 67 Fuhnwi, J., «Fighting rural poverty: community empowered to conserve a Guinean mountain reserve,» *Zero Extinction*, 1 June 2018, <https://zeroextinction.org/stories/fighting-rural-poverty-community-empowered-to-conserve-guinean-mountain-reserve/>
- 68 «Nimba Iron Ore,» MIGA, (n.d.), <https://www.miga.org/project/nimba-iron-ore-0>
- 69 Coltart, C., Lindsey, B., Ghinai, I., Johnson, A., Heymann, D., «The Ebola outbreak, 2013–2016: old lessons for new epidemics,» *Philosophical Transactions of the Royal Society*, 26 May 2017, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5394636/>
- 70 «Nimba Iron Ore,» MIGA, (n.d.), <https://www.miga.org/project/nimba-iron-ore-0>
- 71 Aschenbrand, E., Michler, T., «Why Do UNESCO Biosphere Reserves Get Less Recognition than National Parks? A Landscape Research Perspective on Protected Area Narratives in Germany,» *Sustainability*, 9 December 2021, <https://www.mdpi.com/2071-1050/13/24/13647/pdf?version=1639119590>
- 72 «World Heritage Forever? How Banks Can Protect the World's Most Iconic Cultural and Natural Sites,» Friends of the Earth US, July 2021, https://1bps6437gg8c169i0y1drtz-gz-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/07/World-Heritage-Forever_FOE-US-2021.pdf
- 73 «UNESCO steps up efforts for biodiversity conservation with the designation of 20 new biosphere reserves,» UNESCO, 15 September 2021, <https://en.unesco.org/news/unesco-steps-efforts-biodiversity-conservation-designation-20-new-biosphere-reserves>
- 74 «Tarim Red Deer,» IUCN Red List, 1 February 2017, <https://www.iucnredlist.org/species/4261/120733024#use-trade>
- 75 Cornelis, D., Kan, E., Gond, V., Cesaro J., Peltier, R., «Estimation of the red deer population and its impact on the Tugay forest ecosystem in the Lower Amu Darya State Biosphere Reserve, Uzbekistan,» *Bois et Forêts des Tropiques*, January 2021, https://www.researchgate.net/publication/349113870_Estimation_of_the_red_deer_population_and_its_impact_on_the_Tugay_forest_ecosystem_in_the_Lower_Amu_Darya_State_Biosphere_Reserve_Uzbekistan
- 76 «Learn about conservation at Lower Amudarya State Biosphere Reserve,» Visit World Heritage, (n.d.), <https://visitworld-heritage.com/fr/eu/learn-about-conservation-at-lower-amudarya-state-biosphere-reserve/41c6bd05-532e-4cc5-b931-eb1425cd-65be>
- 77 «Uzbekistan Karakalpakstan WPP,» European Bank for Reconstruction and Development, 17 June 2022, <https://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/53244.html>
- 78 «Zarafshon Wind,» European Bank for Reconstruction and Development, 1 September 2022, <https://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/52362.html>

- 79 «Uzbekistan: Bash WPP,» European Bank for Reconstruction and Development, (n.d.), <https://www.ebrd.com/work-with-us/projects/esia/uzbekistan-bash-wpp.html>
- 80 «Uzbekistan Dzhankeldy WPP,» European Bank for Reconstruction and Development, (n.d.), <https://www.ebrd.com/work-with-us/projects/esia/uzbekistan-dzhankeldy-wpp.html>
- 81 «Performance Requirement 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources,» European Bank for Reconstruction and Development, September 2022, https://www.ebrd.com/downloads/about/sustainability/ESP_PR06_Eng.pdf
- 82 «EBRD and the Espoo Convention: an IFI Perspective,» UNECE, June 2014, https://unece.org/fileadmin/DAM/env/eia/documents/mop6/presentations/globalization/B6_Smith_EBRD_020614.pdf
- 83 Bankwatch letter
- 84 «Mozambique joins World Network of Biosphere Reserves,» UNESCO, 13 July 2019, <https://www.unesco.org/en/articles/mozambique-joins-world-network-biosphere-reserves>
- 85 «Quirimbas Biosphere Reserve, Mozambique,» UNESCO, April 2019, <https://en.unesco.org/biosphere/africa/quirimbas>
- 86 «Letter to UNESCO about Gas Exploration in Mozambique,» Justica Ambiental, 1 November 2018, https://issuu.com/justicaambiental/docs/2018.10.30_unesco_biosphere_letter
- 87 «Letter to UNESCO about Gas Exploration in Mozambique,» Justica Ambiental, 1 November 2018, https://issuu.com/justicaambiental/docs/2018.10.30_unesco_biosphere_letter
- 88 «Letter to UNESCO about Gas Exploration in Mozambique,» Justica Ambiental, 1 November 2018, https://issuu.com/justicaambiental/docs/2018.10.30_unesco_biosphere_letter
- 89 «World Bank and IMF lend support to mega-gas project in Mozambique, undeterred by growing risks,» Bretton Woods Project, 6 October 2020, <https://www.brettonwoodsproject.org/2020/10/world-bank-and-imf-lend-support-to-mega-gas-project-in-mozambique-undeterred-by-growing-risks/#:~:text=A%20consortium%20led%20by%20French,continent's%20largest%20ever%20project%20investments.>
- 90 «ICBC contributes \$550 million to loan syndicate for Coral South Floating Liquefied Natural Gas Project,» Aid Data, (n.d.), <https://china.aiddata.org/projects/57395/>
- 91 DeAngelis, K., Rawoot, I., Lemos, A., Ribeiro, D., Bhatnagar, D., «Mozambique LNG destroys villages and the environment,» Rainforest Action Network, 19 March 2019, <https://www.ran.org/the-understory/lng-destroys-villages/>
- 92 DeAngelis, K., Rawoot, I., Lemos, A., Ribeiro, D., Bhatnagar, D., «Mozambique LNG destroys villages and the environment,» Rainforest Action Network, 19 March 2019, <https://www.ran.org/the-understory/lng-destroys-villages/>
- 93 «Total announces the signing of Mozambique LNG project financing,» Total Energies, 17 July 2020, <https://totalenergies.com/media/news/news/total-announces-signing-mozambique-lng-project-financing>
- 94 «LNG Extraction and Export in the Rovuma Basin,» Banks and Biodiversity, 22 October 2020, https://banksandbiodiversity.org/case_study/lng-extraction-and-export-in-the-rovuma-basin/
- 95 «Climate: UK government taken to court over Mozambique gas project,» Friends of the Earth International, 7 December 2021, <https://friendsoftheearth.uk/climate/climate-uk-government-taken-court-over-mozambique-gas-project>
- 96 «Letter to UNESCO about Gas Exploration in Mozambique,» Justica Ambiental, 1 November 2018, https://issuu.com/justicaambiental/docs/2018.10.30_unesco_biosphere_letter
- 97 «Quirimbas Biosphere Reserve, Mozambique,» UNESCO, April 2019, <https://en.unesco.org/biosphere/africa/quirimbas>
- 98 « Batang Toru Hydropower Project,» Banks and Biodiversity, 24 September 2020, https://banksandbiodiversity.org/case_study/batang-toru-hydropower-project/
- 99 Edward, R., «Unlike its peers, Bank of China shows some interest in working with civil society on controversial Indonesian dam,» Friends of the Earth Indonesia, 19 March 2019, <https://foe-us.medium.com/unlike-its-peers-bank-of-china-shows-some-interest-in-working-with-civil-society-on-controversial-fd3fbcd70cd24>
- 100 Edward, R., «Unlike its peers, Bank of China shows some interest in working with civil society on controversial Indonesian dam,» Friends of the Earth Indonesia, 19 March 2019, <https://foe-us.medium.com/unlike-its-peers-bank-of-china-shows-some-interest-in-working-with-civil-society-on-controversial-fd3fbcd70cd24>
- 101 «Sarulla Geothermal Power Generation Project,» Asian Development Bank, 23 September 2022, <https://www.adb.org/projects/42916-014/main#project-pds>
- 102 «Renewable Energy Program,» International Finance Corporation, 2017, <https://pubdocs.worldbank.org/en/453091614615121571/PCTFID018A-Comments.pdf>

地球之友（美国）
华盛顿特区总部
Friends of the Earth US
Washington DC Headquarters
1100 15th St NW, 11th floor,
Washington, D.C., 20005
电话：202-783-7400
传真：202-783-0444

地球之友（美国）
加州办公室
2150 Allston Way Suite 360
Berkeley, CA 94704
电话：510-900-3150
传真：510-900-3155

联络方式：redward@foe.org
© December 2022 by Friends
of the Earth US
版权所有：地球之友（美国）
2022年12月